

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 4



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

61. gadagājums

2018. gada 9. janvāris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Padomes Īstenošanas regula (ES) 2018/12 (2018. gada 8. janvāris), ar ko īsteno Regulu (ES) 2017/1509 par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku 1

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2018/13 (2017. gada 18. decembris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Serbijas Stabilizācijas un asociācijas padomē attiecībā uz Serbijas līdzdalību Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā novērotājas statusā un attiecīgo kārtību Regulas (EK) Nr. 168/2007 satvarā 5
- ★ Padomes Lēmums (ES) 2018/14 (2017. gada 18. decembris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Albānijas Stabilizācijas un asociācijas padomē attiecībā uz Albānijas līdzdalību Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā novērotājas statusā un attiecīgo kārtību Regulas (EK) Nr. 168/2007 satvarā 9
- ★ Padomes Lēmums (ES) 2018/15 (2017. gada 18. decembris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma XXI pielikumā (Statistika) 13
- ★ Padomes Īstenošanas lēmums (KĀDP) 2018/16 (2018. gada 8. janvāris), ar ko īsteno Lēmumu (KĀDP) 2016/849 par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku 16
- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/17 (2018. gada 5. janvāris), ar kuru groza Īstenošanas lēmumu 2014/156/ES, ar ko izveido īpašu kontroles un inspekcijas programmu zvejniecībām, kuras izmanto zilās tunzivs krājumus Atlantijas okeāna austrumu daļā un Vidusjūrā, zobenzivs krājumus Vidusjūrā, un zvejniecībām, kuras izmanto sardīnes un anšova krājumus Adrijas jūras ziemeļu daļā (izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 8687) 20

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/12**(2018. gada 8. janvāris),****ar ko īsteno Regulu (ES) 2017/1509 par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) 2017/1509 (2017. gada 30. augusts) par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 329/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 47. panta 1. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2017. gada 30. augustā Padome pieņēma Regulu (ES) 2017/1509.
- (2) 2017. gada 22. decembrī Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome pieņēma Rezolūciju 2397(2017), ar ko to fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru sarakstam, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, pievienoja sešpadsmit personas un vienu vienību.
- (3) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regulas (ES) 2017/1509 XIII pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulas (ES) 2017/1509 XIII pielikumu groza tā, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 8. janvārī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
E. KRALEVA

⁽¹⁾ OV L 224, 31.8.2017., 1. lpp.

PIELIKUMS

Šādas personas un vienība tiek pievienotas Regulas (ES) 2017/1509 34. panta 1. un 3. punktā minēto personu un vienību sarakstam, kas izklāstīts XIII pielikumā:

a) Fiziskas personas

	Vārds, uzvārds	Pieņemts vārds	Informācija identifikācijai	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Pamatojums
64.	CH'OE SO'K MIN		Dzimšanas datums: 25.7.1978. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Ch'oe So'k-min</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs. 2016. gadā <i>Ch'oe So'k-min</i> bija <i>Foreign Trade Bank</i> filiāles biroja pārstāvja vietnieks minētajā ārvalstu atrašanās vietā. Viņš ir saistīts ar naudas pārvedumiem no minētā <i>Foreign Trade Bank</i> ārvalstu biroja uz bankām, kas ir piesaistītas Ziemeļkorejas īpašajām organizācijām un Galvenā izlūkošanas biroja darbiniekiem ārvalstīs nolūkā izvairīties no sankcijām.
65.	CHU HYOK	<i>Ju Hyok</i>	Dzimšanas datums: 23.11.1986. Pases Nr.: 836420186, izsniegta: 28.10.2016., derīga līdz 28.10.2021. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Chu Hyo'k</i> ir Ziemeļkorejas valstspiederīgais, kas ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.
66.	KIM JONG SIK	<i>Kim Cho'ng-sik</i>	Dzimšanas gads: 1967–1969 Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis Adrese: KTDR	22.12.2017.	Atbildīgu amatu ieņemošs ierēdnis, kas vada KTDR masu iznīcināšanas ieroču attīstības centienus. Korejas Darbaļaužu partijas Munīcijas rūpniecības departamenta direktora vietnieks.
67.	KIM KYONG IL	<i>Kim Kyo'ng-il</i>	Vieta: Lībija Dzimšanas datums: 1.8.1979. Pases Nr.: 836210029. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Kim Kyong Il</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> galvenā pārstāvja Lībijā vietnieks.
68.	KIM TONG CHOL	<i>Kim Tong-ch'o'l</i>	Dzimšanas datums: 28.1.1966. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Kim Tong Chol</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.
69.	KO CHOL MAN	<i>Ko Ch'o'l-man</i>	Dzimšanas datums: 30.9.1967. Pases Nr.: 472420180. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Ko Chol Man</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.

	Vārds, uzvārds	Pieņemts vārds	Informācija identifikācijai	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Pamatojums
70.	KU JA HYONG	<i>Ku Cha-hyo'ng</i>	Vieta: Lībija Dzimšanas datums: 8.9.1957. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Ku Ja Hyong</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> galvenais pārstāvis Lībijā.
71.	MUN KYONG HWAN	<i>Mun Kyo'ng-hwan</i>	Dzimšanas datums: 22.8.1967. Pases Nr.: 381120660, derīga līdz 25.3.2016. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Mun Kyong Hwan</i> ir <i>Bank of East Land</i> pārstāvis ārvalstīs.
72.	PAE WON UK	<i>Pae Wo'n-uk</i>	Dzimšanas datums: 22.8.1969. Valstspiederība: KTDR Pases Nr.: 472120208, derīga līdz 22.2.2017. Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Pae Won Uk</i> ir <i>Daesong Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.
73.	PAK BONG NAM	<i>Lui Wai Ming;</i> <i>Pak Pong Nam;</i> <i>Pak Pong-nam</i>	Dzimšanas datums: 6.5.1969. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Pak Bong Nam</i> ir <i>Ilsim International Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.
74.	PAK MUN IL	<i>Pak Mun-il</i>	Dzimšanas datums: 1.1.1965. Pases Nr.: 563335509, derīga līdz 27.8.2018. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Pak Mun Il</i> ir <i>Korea Daesong Bank</i> ierēdnis ārvalstīs.
75.	RI CHUN HWAN	<i>Ri Ch'un-hwan</i>	Dzimšanas datums: 20.8.1965. Pases Nr.: 563233049, derīga līdz 11.3.2019. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Ri Chun Hwan</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.
76.	RI CHUN SONG	<i>Ri Ch'un-so'ng</i>	Dzimšanas datums: 30.10.1965. Pases Nr.: 654133553, derīga līdz 11.3.2019. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Ri Chun Song</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.

	Vārds, uzvārds	Pieņemts vārds	Informācija identifikācijai	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Pamatojums
77.	RI PYONG CHUL	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Dzimšanas gads: 1948 Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis Adrese: KTDR	22.12.2017.	Korejas Darbaļaužu partijas politiskā biroja locekļa vietnieks un Mūcības rūpniecības departamenta pirmais direktora vietnieks.
78.	RI SONG HYOK	Li Cheng He	Dzimšanas datums: 19.3.1965. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	Ri Song Hyok ir Koryo Bank un Koryo Credit Development Bank pārstāvis ārvalstīs un it kā esot izveidojis pastkastītes uzņēmumus, lai iegādātos preces un veiktu finanšu darījumus Ziemeļkorejas vārdā.
79.	RI U'N SO'NG	Ri Eun Song; Ri Un Song	Dzimšanas datums: 23.7.1969. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	Ri U'n-so'ng ir Korea Unification Development Bank pārstāvis ārvalstīs.

b) Juridiskas personas, vienības un struktūras

	Nosaukums	Pieņemts nosaukums	Vieta	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Cita informācija
54.	MINISTRY OF THE PEOPLE'S ARMED FORCES (TAUTAS BRUŅOTO SPĒKU MINISTRIJA)		Pyongyang, KTDR	22.12.2017.	Tautas bruņoto spēku ministrija pārvalda Korejas Tautas armijas vispārējās administratīvās un loģistikās vajadzības.

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/13

(2017. gada 18. decembris)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Serbijas Stabilizācijas un asociācijas padomē attiecībā uz Serbijas līdzdalību Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā novērotājas statusā un attiecīgo kārtību Regulas (EK) Nr. 168/2007 satvarā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 352. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Luksemburgas Eiropadome 1997. gada decembrī noteica līdzdalību Savienības aģentūrās kā vienu no veidiem, kā paātrināt pirmspievienošanās stratēģiju. Minētās Eiropadomes secinājumi nosaka, ka Savienības "aģentūras, kurās kandidātvalstis varēs piedalīties, noteiks katrā gadījumā atsevišķi".
- (2) Padomes Regulā (EK) Nr. 168/2007 ⁽¹⁾ paredzēts, ka Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra ("Aģentūra") jāatver kandidātvalstu kā novērotāju dalībai tās darbībā.
- (3) Serbija atbalsta Aģentūras mērķus un piekrīt Aģentūras darbības jomai un tās uzdevumu aprakstam, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 168/2007.
- (4) Serbijas galvenais mērķis ir kļūt par Savienības dalībvalsti, un tās līdzdalība Aģentūrā palīdzēs tai sasniegt minēto mērķi,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

Nostājas, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Serbijas Stabilizācijas un asociācijas padomē attiecībā uz Serbijas līdzdalību Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā novērotājas statusā un attiecīgo kārtību Regulas (EK) Nr. 168/2007 satvarā, pamatā ir ES un Serbijas Stabilizācijas un asociācijas padomes lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

Briselē, 2017. gada 18. decembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
K. SIMSON*

⁽¹⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 168/2007 (2007. gada 15. februāris), ar ko izveido Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru (OV L 53, 22.2.2007., 1. lpp.).

PROJEKTS

ES UN SERBIJAS STABILIZĀCIJAS UN ASOCIĀCIJAS PADOMES LĒMUMS Nr. .../2016**(... gada ...)****par Serbijas līdzdalību Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā novērotājas statusā un attiecīgo kārtību Padomes Regulas (EK) Nr. 168/2007 satvarā**

ES UN SERBIJAS STABILIZĀCIJAS UN ASOCIĀCIJAS PADOME,

ņemot vērā Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Serbijas Republiku, no otras puses ⁽¹⁾,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 168/2007 (2007. gada 15. februāris), ar ko izveido Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru ⁽²⁾, un jo īpaši tās 28. pantu,

tā kā:

- (1) Luksemburgas Eiropadome 1997. gada decembrī noteica līdzdalību Savienības aģentūrās kā vienu no veidiem, kā paātrināt pirmspievienošanās stratēģiju. Minētās Eiropadomes secinājumi nosaka, ka Savienības “aģentūras, kurās kandidātvalstis varēs piedalīties, noteiks katrā gadījumā atsevišķi”.
- (2) Serbijas atbalsta Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras (“Aģentūra”) mērķus, kā arī piekrīt Aģentūras darbības jomai un uzdevumu aprakstam, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 168/2007.
- (3) Ir lietderīgi, ka Aģentūrai būtu jārisina pamattiesību jautājumi Serbijā Regulas (EK) Nr. 168/2007 3. panta 1. punkta darbības jomā, ciktāl tas nepieciešams tās pakāpeniskai pielāgošanai Savienības tiesību aktiem.
- (4) Tāpēc būtu jāļauj Serbijai novērotājas statusā piedalīties Aģentūras darbā un būtu jānosaka šādas līdzdalības kārtība, tostarp noteikumi par līdzdalību Aģentūras īstenotajās iniciatīvās, finansiālo ieguldījumu un personālu.
- (5) Saskaņā ar Padomes Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 ⁽³⁾ noteiktās Eiropas Savienības Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunktu un 82. panta 3. punkta a) apakšpunktu Aģentūras direktors izņēmuma kārtā var atļaut pieņemt darbā Serbijas valstspiederīgos, kuriem ir visas pilsoņu tiesības,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Serbija kā kandidātvalsts novērotājas statusā piedalās ar Regulu (EK) Nr. 168/2007 izveidotās Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā.

2. pants

1. Aģentūra var risināt pamattiesību jautājumus Serbijā Regulas (EK) Nr. 168/2007 3. panta 1. punkta darbības jomā, ciktāl tas nepieciešams tās pakāpeniskai pielāgošanai Savienības tiesību aktiem.
2. Minētajā nolūkā Aģentūra var Serbijā veikt uzdevumus, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. un 5. pantā.

⁽¹⁾ OV L 278, 18.10.2013., 16. lpp.⁽²⁾ OV L 53, 22.2.2007., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.

3. pants

Serbija sniedz finansiālu ieguldījumu Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. pantā minētajās Aģentūras darbībās saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

4. pants

1. Serbija ieceļ personas, kuras atbilst Regulas (EK) Nr. 168/2007 12. panta 1. punktā paredzētajiem kritērijiem, attiecīgi novērotāja vai tā aizvietotāja amatā. Viņi var piedalīties valdes darbā ar tādiem pašiem nosacījumiem kā dalībvalstu ieceltie pārstāvji un to aizvietotāji, taču bez balsstiesībām.

2. Serbija nozīmē valdības amatpersonu par valsts sadarbības koordinatoru, kā minēts Regulas (EK) Nr. 168/2007 8. panta 1. punktā.

3. Četros mēnešos pēc šā lēmuma stāšanās spēkā Serbija iesniedz Eiropas Komisijai 1. un 2. punktā minēto personu vārdus un uzvārdus, ziņas par viņu kvalifikāciju un kontaktinformāciju.

5. pants

Dati, kas tiek sniegti Aģentūrai vai ko sniedz pati Aģentūra, var tikt publicēti, un tos dara pieejamus sabiedrībai ar noteikumu, ka konfidencialajai informācijai Serbijā ir tāds pats aizsardzības līmenis kā Savienībā.

6. pants

Aģentūrai Serbijā ir tāda pati tiesībspēja un rīcībspēja kā tiesību subjektiem saskaņā ar Serbijas tiesību aktiem.

7. pants

Lai Aģentūra un tās darbinieki varētu veikt savus pienākumus, Serbija piešķir privilēģijas un imunitāti, kas identiskas Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību pievienotā Protokola Nr. 7 par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā 1. līdz 4., 5., 6., 10. līdz 13., 15., 17. un 18. pantā minētajām privilēģijām un imunitātei.

8. pants

Puses veic visus vispārējus vai konkrētus pasākumus, lai izpildītu savas saistības saskaņā ar šo lēmumu, un paziņo par tiem Stabilizācijas un asociācijas padomei.

9. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamā mēneša pirmajā dienā pēc tā pieņemšanas dienas.

...

ES un Serbijas Stabilizācijas un asociācijas padome
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

SERBIJAS FINANSIĀLAIS IEGULDĪJUMS EIROPAS SAVIENĪBAS PAMATTIESĪBU AĢENTŪRĀ

1. Finansiālais ieguldījums, kāds Serbijai jāiemaksā Eiropas Savienības vispārējā budžetā, lai piedalītos Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūrā ("Aģentūra"), kā noteikts 2. punktā, atspoguļo visas ar tās līdzdalību saistītās izmaksas par pirmajiem trim gadiem. Sākot no ceturrtā gada, summas tiks noteiktas saskaņā ar 6. pantu.
2. Finansiālais ieguldījums, kas Serbijai jāiemaksā Savienības vispārējā budžetā par pirmajiem trim gadiem, ir šāds:

1. gads	EUR 180 000
2. gads	EUR 183 000
3. gads	EUR 186 000

3. Par iespējamo finansiālo atbalstu no Savienības palīdzības programmām vienojas atsevišķi saskaņā ar attiecīgo Savienības programmu.
4. Serbijas ieguldījums tiks pārvaldīts saskaņā ar Finanšu regulu ⁽¹⁾, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam.
5. Serbijas pārstāvju un speciālistu ceļa un uzturēšanās izmaksas, kas saistītas ar līdzdalību Aģentūras darbā vai sanāksmēs saistībā ar Aģentūras darba programmas īstenošanu, Aģentūra atmaksā saskaņā ar noteikumiem un procedūrām, kuras pašlaik ir spēkā attiecībā uz Savienības dalībvalstīm.
6. Pēc šā lēmuma stāšanās spēkā un katra nākamā gada sākumā Komisija nosūta Serbijai naudas līdzekļu pieprasījumu, kas atbilst tās ieguldījumam Aģentūrā saskaņā ar šo lēmumu. Pirmajā savas dalības kalendārajā gadā Serbija veiks ieguldījumu, ko proporcionāli aprēķina no dalības dienas līdz gada beigām. Nākamajiem gadiem ieguldījums būs saskaņā ar šā pielikuma 2. punktā iekļauto tabulu. Sākot no ceturrtā gada, ieguldījums tiks pielāgots, ņemot vērā Aģentūrai paredzētās subsīdijas palielinājumu vai samazinājumu, lai tādējādi saglabātu samērīgumu starp Serbijas ieguldījumu un Aģentūras budžetu, ko nodrošina ES 28 dalībvalstis. Ieguldījumu var arī pārskatīt turpmākajos finanšu gados, balstoties uz jaunākajiem statistikas datiem, kurus publicējis Eiropas Savienības Statistikas birojs (*Eurostat*).
7. Šo ieguldījumu izsaka EUR un veic Komisijas EUR kontā bankā.
8. Serbija veiks savu ieguldījumu saskaņā ar naudas līdzekļu pieprasījumu 30 dienās pēc tam, kad Komisija ir nosūtījusi naudas līdzekļu pieprasījumu.
9. Par jebkādu maksājuma kavējumu no dienas, kad beidzies iemaksas termiņš, Serbija maksā procentus par nenomaksāto summu. Procentu likme ir par 1,5 procentu punktiem lielāka nekā procentu likme, ko Eiropas Centrālā banka maksājuma termiņa dienā piemēro saviem darījumiem EUR.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (2012. gada 25. oktobris) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/14**(2017. gada 18. decembris)**

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Albānijas Stabilizācijas un asociācijas padomē attiecībā uz Albānijas līdzdalību Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā novērotājas statusā un attiecīgo kārtību Regulas (EK) Nr. 168/2007 satvarā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 352. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Luksemburgas Eiropadome 1997. gada decembrī noteica līdzdalību Savienības aģentūrās kā vienu no veidiem, kā paaugstināt pirmspievienošanās stratēģiju. Minētās Eiropadomes secinājumi nosaka, ka Savienības “aģentūras, kurās kandidātvalstis varēs piedalīties, noteiks katrā gadījumā atsevišķi”.
- (2) Padomes Regulā (EK) Nr. 168/2007 ⁽¹⁾ paredzēts, ka Eiropas Savienības Pamattiesību Aģentūra (“Aģentūra”) ir jāatvēr kandidātvalstu kā novērotāju dalībai tās darbībā.
- (3) Albānija atbalsta Aģentūras mērķus, kas noteikti regulā, un piekrīt Aģentūras darbības jomai un tās uzdevumu aprakstam, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 168/2007.
- (4) Albānijas galvenais mērķis ir kļūt par Savienības dalībvalsti, un tās līdzdalība Aģentūrā palīdzēs tai sasniegt minēto mērķi,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

Nostājas, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Albānijas Stabilizācijas un asociācijas padomē attiecībā uz Albānijas līdzdalību Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā novērotājas statusā un attiecīgo kārtību Regulas (EK) Nr. 168/2007 satvarā, pamatā ir ES un Albānijas Stabilizācijas un asociācijas padomes lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

Briselē, 2017. gada 18. decembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
K. SIMSON*

⁽¹⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 168/2007 (2007. gada 15. februāris), ar ko izveido Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru (OV L 53, 22.2.2007., 1. lpp.).

PROJEKTS

ES UN ALBĀNIJAS STABILIZĀCIJAS UN ASOCIĀCIJAS PADOMES LĒMUMS Nr. .../2016**(... gada ...)****par Albānijas līdzdalību Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā novērotājas statusā un attiecīgo kārtību Padomes Regulas (EK) Nr. 168/2007 satvarā**

ES UN ALBĀNIJAS STABILIZĀCIJAS UN ASOCIĀCIJAS PADOME,

ņemot vērā Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses ⁽¹⁾,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 168/2007 (2007. gada 15. februāris), ar ko izveido Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru ⁽²⁾, un jo īpaši tās 28. pantu,

tā kā:

- (1) Luksemburgas Eiropadome 1997. gada decembrī noteica līdzdalību Savienības aģentūrās kā vienu no veidiem, kā paātrināt pirmspievienošanās stratēģiju. Minētās Eiropadomes secinājumi nosaka, ka Savienības “aģentūras, kurās kandidātvalstis varēs piedalīties, noteiks katrā gadījumā atsevišķi”.
- (2) Albānija atbalsta Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras (“Aģentūra”) mērķus, kā arī piekrīt Aģentūras darbības jomai un uzdevumu aprakstam, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 168/2007.
- (3) Ir lietderīgi, ka Aģentūrai būtu jārisina pamattiesību jautājumi Albānijā Regulas (EK) Nr. 168/2007 3. panta 1. punkta darbības jomā, ciktāl tas nepieciešams tās pakāpeniskai pielāgošanai Savienības tiesību aktiem.
- (4) Tāpēc būtu jāļauj Albānijai novērotājas statusā piedalīties Aģentūras darbā un būtu jānosaka šādas līdzdalības kārtība, tostarp noteikumi par līdzdalību Aģentūras īstenotajās iniciatīvās, finansiālo ieguldījumu un personālu.
- (5) Saskaņā ar Padomes Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 ⁽³⁾ noteiktās Eiropas Savienības Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunktu un 82. panta 3. punkta a) apakšpunktu Aģentūras direktors izņēmuma kārtā var atļaut pieņemt darbā Albānijas valstspiederīgos, kuriem ir visas pilsoņu tiesības,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Albānija kā kandidātvalsts novērotājas statusā piedalās ar Regulu (EK) Nr. 168/2007 izveidotās Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras darbā.

2. pants

1. Aģentūra var risināt pamattiesību jautājumus Albānijā Regulas (EK) Nr. 168/2007 3. panta 1. punkta darbības jomā, ciktāl tas nepieciešams tās pakāpeniskai pielāgošanai Savienības tiesību aktiem.
2. Minētajā nolūkā Aģentūra var Albānijā veikt uzdevumus, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. un 5. pantā.

⁽¹⁾ OV L 107, 28.4.2009., 166. lpp.⁽²⁾ OV L 53, 22.2.2007., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.

3. pants

Albānija sniedz finansiālu ieguldījumu Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. pantā minētajās Aģentūras darbībās saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

4. pants

1. Albānija ieceļ personas, kuras atbilst Regulas (EK) Nr. 168/2007 12. panta 1. punktā paredzētajiem kritērijiem, attiecīgi novērotāja vai tā aizvietotāja amatā. Viņi var piedalīties valdes darbā ar tādiem pašiem nosacījumiem kā dalībvalstu ieceltie pārstāvji un to aizvietotāji, taču bez balsstiesībām.
2. Albānija nozīmē valdības amatpersonu par valsts sadarbības koordinatoru, kā minēts Regulas (EK) Nr. 168/2007 8. panta 1. punktā.
3. Četros mēnešos pēc šā lēmuma stāšanās spēkā Albānija iesniedz Eiropas Komisijai 1. un 2. punktā minēto personu vārdus un uzvārdus, ziņas par viņu kvalifikāciju un kontaktinformāciju.

5. pants

Dati, kas tiek sniegti Aģentūrai vai ko sniedz pati Aģentūra, var tikt publicēti, un tos dara pieejamus sabiedrībai ar noteikumu, ka konfidencialajai informācijai Albānijā ir tāds pats aizsardzības līmenis kā Savienībā.

6. pants

Aģentūrai Albānijā ir tāda pati tiesībspēja un rīcībspēja kā tiesību subjektiem saskaņā ar Albānijas tiesību aktiem.

7. pants

Lai Aģentūra un tās darbinieki varētu veikt savus pienākumus, Albānija piešķir privilēģijas un imunitāti, kas identiskas Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību pievienotā Protokola Nr. 7 par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā 1. līdz 4., 5., 6., 10. līdz 13., 15., 17. un 18. pantā minētajām privilēģijām un imunitātei.

8. pants

Puses veic visus vispārējus vai konkrētus pasākumus, lai izpildītu savas saistības saskaņā ar šo lēmumu, un paziņo par tiem Stabilizācijas un asociācijas padomei.

9. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamā mēneša pirmajā dienā pēc tā pieņemšanas dienas.

...

ES un Albānijas Stabilizācijas un asociācijas padomes vārdā –
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

ALBĀNIJAS FINANSIĀLAIS IEGULDĪJUMS EIROPAS SAVIENĪBAS PAMATTIESĪBU AĢENTŪRĀ

1. Finansiālais ieguldījums, kāds Albāniji jāmaksā Eiropas Savienības vispārējā budžetā, lai piedalītos Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūrā ("Aģentūra"), kā noteikts 2. punktā, atspoguļo visas ar tās līdzdalību saistītās izmaksas par pirmajiem trim gadiem. Sākot no ceturrtā gada, summas tiks noteiktas saskaņā ar 6. pantu.
2. Finansiālais ieguldījums, kas Albānijai jāmaksā Savienības vispārējā budžetā par pirmajiem trim gadiem, ir šāds:

1. gads	EUR 160 000
2. gads	EUR 163 000
3. gads	EUR 166 000

3. Par iespējamo finansiālo atbalstu no Savienības palīdzības programmām vienojas atsevišķi saskaņā ar attiecīgo Savienības programmu.
4. Albānijas ieguldījums tiks pārvaldīts saskaņā ar Finanšu regulu ⁽¹⁾, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam.
5. Albānijas pārstāvju un speciālistu ceļa un uzturēšanās izmaksas, kas saistītas ar līdzdalību Aģentūras darbā vai sanāksmēs saistībā ar Aģentūras darba programmas īstenošanu, Aģentūra atmaksā saskaņā ar noteikumiem un procedūrām, kuras pašlaik ir spēkā attiecībā uz Savienības dalībvalstīm.
6. Pēc šā lēmuma stāšanās spēkā un katra nākamā gada sākumā Komisija nosūta Albānijai naudas līdzekļu pieprasījumu, kas atbilst tās ieguldījumam Aģentūrā saskaņā ar šo lēmumu. Pirmajā savas dalības kalendārajā gadā Albānija veiks ieguldījumu, ko proporcionāli aprēķina no dalības dienas līdz gada beigām. Nākamajiem gadiem ieguldījums būs saskaņā ar šā pielikuma 2. punktā iekļauto tabulu. Sākot no ceturrtā gada, ieguldījums tiks pielāgots, ņemot vērā Aģentūrai paredzētās subsīdijas palielinājumu vai samazinājumu, lai tādējādi saglabātu samērīgumu starp Albānijas ieguldījumu un Aģentūras budžetu, ko nodrošina ES 28 dalībvalstis. Ieguldījumu var arī pārskatīt turpmākajos finanšu gados, balstoties uz jaunākajiem statistikas datiem, kurus publicējis Eiropas Savienības Statistikas birojs (*Eurostat*).
7. Šo ieguldījumu izsaka EUR un veic Komisijas EUR kontā bankā.
8. Albānija veiks savu ieguldījumu saskaņā ar naudas līdzekļu pieprasījumu 30 dienās pēc tam, kad Komisija ir nosūtījusi naudas līdzekļu pieprasījumu.
9. Par jebkādu maksājuma kavējumu no dienas, kad beidzies iemaksas termiņš, Albānija maksā procentus par nenomaksāto summu. Procentu likme ir par 1,5 procentu punktiem lielāka nekā procentu likme, ko Eiropas Centrālā banka maksājuma termiņa dienā piemēro saviem darījumiem EUR.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (2012. gada 25. oktobris) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/15**(2017. gada 18. decembris)****par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz
grozījumu EEZ līguma XXI pielikumā (Statistika)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 338. panta 1. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽²⁾ ("EEZ līgums") stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Ievērojot EEZ līguma 98. pantu, EEZ Apvienotā komiteja var nolemt *inter alia* grozīt EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika).
- (3) EEZ līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/792 ⁽³⁾.
- (4) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XXI pielikums (Statistika).
- (5) Tādēļ Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā jāņem EEZ Apvienotajā komitejā par ierosināto grozījumu EEZ līguma XXI pielikumā (Statistika), pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2017. gada 18. decembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
K. SIMSON*

⁽¹⁾ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

⁽²⁾ OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/792 (2016. gada 11. maijs) par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem un mājokļu cenu indeksu un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2494/95 (OV L 135, 24.5.2016., 11. lpp.).

PROJEKTS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. .../2017

(... gada ...),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/792 (2016. gada 11. maijs) par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem un mājokļu cenu indeksu un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2494/95 ⁽¹⁾.
- (2) Ar Regulu (ES) 2016/792 atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2494/95 ⁽²⁾, kas ir iekļauta EEZ līgumā un kas tādējādi saskaņā ar EEZ līgumu ir jāatceļ.
- (3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma XXI pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XXI pielikuma 19.a punkta (Padomes Regula (EK) Nr. 2494/95) tekstu aizstāj ar šādu:

"32016 R 0792: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/792 (2016. gada 11. maijs) par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem un mājokļu cenu indeksu un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2494/95 (OV L 135, 24.5.2016., 11. lpp.).

Šā līguma vajadzībām regulas noteikumus pielāgo šādi:

Šo regulu nepiemēro Lihtenšteinai."

2. pants

Regulas (ES) 2016/792 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā [...], ja ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 135, 24.5.2016., 11. lpp.⁽²⁾ OV L 257, 27.10.1995., 1. lpp.

(*) [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas sekretāri

PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (KĀDP) 2018/16**(2018. gada 8. janvāris),****ar ko īsteno Lēmumu (KĀDP) 2016/849 par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 31. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu (KĀDP) 2016/849 (2016. gada 27. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem pret Korejas Tautas Demokrātisko Republiku un ar ko atceļ Lēmumu 2013/183/KĀDP ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 33. panta 1. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2016. gada 27. maijā Padome pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2016/849.
- (2) 2017. gada 22. decembrī Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome pieņēma Rezolūciju 2397(2017), ar ko pievienoja to personu un vienību sarakstam, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, sešpadsmit personas un vienu vienību.
- (3) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Lēmuma (KĀDP) 2016/849 I pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Lēmuma (KĀDP) 2016/849 I pielikumu groza tā, kā izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2018. gada 8. janvāris

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
E. KRALEVA*

⁽¹⁾ OV L 141, 28.5.2016., 79. lpp.

PIELIKUMS

Tālāk uzskaitītās personas un vienība tiek iekļautas to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kā izklāstīts Lēmuma (KĀDP) 2016/849 I pielikumā.

A. Personas

	Vārds, uzvārds	Pieņemts vārds	Dzimšanas datums	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Pamatojums
64.	CH'OE SO'K MIN		Dzimšanas datums: 25.7.1978. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Ch'oe So'k-min</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs. 2016. gadā <i>Ch'oe So'k-min</i> bija <i>Foreign Trade Bank</i> filiāles biroja pārstāvja vietnieks minētajā ārvalstu atrašanās vietā. Viņš ir saistīts ar naudas pārvedumiem no minētā <i>Foreign Trade Bank</i> ārvalstu biroja uz bankām, kas ir piesaistītas Ziemeļkorejas īpašajām organizācijām un Galvenā izlūkošanas biroja darbiniekiem ārvalstīs nolūkā izvairīties no sankcijām.
65.	CHU HYOK	Ju Hyok	Dzimšanas datums: 23.11.1986. Pases Nr.: 836420186, izsniegta: 28.10.2016., derīga līdz 28.10.2021. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Chu Hyo'k</i> ir Ziemeļkorejas valstspiederīgais, kas ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.
66.	KIM JONG SIK	Kim Cho'ng-sik	Dzimšanas gads: 1967.–1969. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis Adrese: KTDR	22.12.2017.	Atbildīgu amatu ieņemošs ierēdnis, kas vada KTDR masu iznīcināšanas ieroču attīstības centienus. Korejas Darbaļaužu partijas Munīcijas rūpniecības departamenta direktora vietnieks.
67.	KIM KYONG IL	Kim Kyo'ng-il	Vieta: Lībija Dzimšanas datums: 1.8.1979. Pases Nr.: 836210029. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Kim Kyong Il</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> galvenā pārstāvja Lībijā vietnieks.
68.	KIM TONG CHOL	Kim Tong-ch'o'l	Dzimšanas datums: 28.1.1966. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Kim Tong Chol</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.
69.	KO CHOL MAN	Ko Ch'o'l-man	Dzimšanas datums: 30.9.1967. Pases Nr.: 472420180. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Ko Chol Man</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.

	Vārds, uzvārds	Pieņemts vārds	Dzimšanas datums	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Pamatojums
70.	KU JA HYONG	<i>Ku Cha-hyo'ng</i>	Vieta: Lībija Dzimšanas datums: 8.9.1957. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Ku Ja Hyong</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> galvenais pārstāvis Lībijā.
71.	MUN KYONG HWAN	<i>Mun Kyo'ng-hwan</i>	Dzimšanas datums: 22.8.1967. Pases Nr.: 381120660, derīga līdz 25.3.2016. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Mun Kyong Hwan</i> ir <i>Bank of East Land</i> pārstāvis ārvalstīs.
72.	PAE WON UK	<i>Pae Wo'n-uk</i>	Dzimšanas datums: 22.8.1969. Valstspiederība: KTDR Pases Nr.: 472120208, derīga līdz 22.2.2017. Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Pae Won Uk</i> ir <i>Daesong Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.
73.	PAK BONG NAM	<i>Lui Wai Ming;</i> <i>Pak Pong Nam;</i> <i>Pak Pong-nam</i>	Dzimšanas datums: 6.5.1969. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Pak Bong Nam</i> ir <i>Ilsim International Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.
74.	PAK MUN IL	<i>Pak Mun-il</i>	Dzimšanas datums: 1.1.1965. Pases Nr.: 563335509, derīga līdz 27.8.2018. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Pak Mun Il</i> ir <i>Korea Daesong Bank</i> ierēdnis ārvalstīs.
75.	RI CHUN HWAN	<i>Ri Ch'un-hwan</i>	Dzimšanas datums: 20.8.1965. Pases Nr.: 563233049, derīga līdz 11.3.2019. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Ri Chun Hwan</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.
76.	RI CHUN SONG	<i>Ri Ch'un-so'ng</i>	Dzimšanas datums: 30.10.1965. Pases Nr.: 654133553, derīga līdz 11.3.2019. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	<i>Ri Chun Song</i> ir <i>Foreign Trade Bank</i> pārstāvis ārvalstīs.

	Vārds, uzvārds	Pieņemts vārds	Dzimšanas datums	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Pamatojums
77.	RI PYONG CHUL	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Dzimšanas gads: 1948. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis Adrese: KTDR	22.12.2017.	Korejas Darbaļaužu partijas politiskā biroja locekļa vietnieks un Mūcības rūpniecības departamenta pirmais direktora vietnieks.
78.	RI SONG HYOK	Li Cheng He	Dzimšanas datums: 19.3.1965. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	Ri Song Hyok ir Koryo Bank un Koryo Credit Development Bank pārstāvis ārvalstīs un it kā esot izveidojis pastkastītes uzņēmumus, lai iegādātos preces un veiktu finanšu darījumus Ziemeļkorejas vārdā.
79.	RI U'N SO'NG	Ri Eun Song; Ri Un Song	Dzimšanas datums: 23.7.1969. Valstspiederība: KTDR Dzimums: vīrietis	22.12.2017.	Ri U'n-so'ng ir Korea Unification Development Bank pārstāvis ārvalstīs.

B. Vienības

	Nosaukums	Pieņemts nosaukums	Vieta	ANO sarakstā iekļaušanas datums	Cita informācija
54.	MINISTRY OF THE PEOPLE'S ARMED FORCES (TAUTAS BRUŅOTO SPĒKU MINISTRIJA)		Pyongyang, KTDR	22.12.2017.	Tautas bruņoto spēku ministrija pārvalda Korejas Tautas armijas vispārējās administratīvās un loģistikās vajadzības.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2018/17**(2018. gada 5. janvāris),**

ar kuru groza Īstenošanas lēmumu 2014/156/ES, ar ko izveido īpašu kontroles un inspekcijas programmu zvejniecībā, kuras izmanto zilās tunzivs krājumus Atlantijas okeāna austrumu daļā un Vidusjūrā, zobenzivs krājumus Vidusjūrā, un zvejniecībā, kuras izmanto sardīnes un anšova krājumus Adrijas jūras ziemeļu daļā

(izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 8687)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem, un groza Regulas (EK) Nr. 847/96, (EK) Nr. 2371/2002, (EK) Nr. 811/2004, (EK) Nr. 768/2005, (EK) Nr. 2115/2005, (EK) Nr. 2166/2005, (EK) Nr. 388/2006, (EK) Nr. 509/2007, (EK) Nr. 676/2007, (EK) Nr. 1098/2007, (EK) Nr. 1300/2008 un (EK) Nr. 1342/2008, un atceļ Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr. 1627/94 un (EK) Nr. 1966/2006 (⁽¹⁾), un jo īpaši tās 95. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Īstenošanas lēmumu 2014/156/ES (⁽²⁾) izveido īpašu kontroles un inspekcijas programmu zvejniecībā, kuras izmanto zilās tunzivs krājumus Atlantijas okeāna austrumu daļā un Vidusjūrā un zobenzivs krājumu Vidusjūrā, un zvejniecībā, kuras izmanto sardīnes un anšova krājumus Adrijas jūras ziemeļu daļā.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/1627 (⁽³⁾) ir paredzēti vispārēji noteikumi par to, kā Savienībā piemērot Starptautiskās Atlantijas tunzivju saglabāšanas komisijas (ICCAT) ieteikto daudzgadu plānu zilās tunzivs (*Thunnus thynnus*) krājumu atjaunošanai.
- (3) Vidusjūras Vispārējā zivsaimniecības komisija (GFCM) 40. gadskārtējā sanāksmē 2016. gadā pieņēma saglabāšanas un pārvaldības pasākumus GFCM nolīguma apgabala 17. un 18. ģeogrāfiskajā apakšapgabalā (Adrijas jūra). Tāpēc, lai nodrošinātu atbilstību minētajiem pasākumiem Adrijas jūras dienvidu daļā, ir lietderīgi paplašināt īpašās kontroles un inspekcijas programmas darbības jomu.
- (4) Tajā pašā sanāksmē 2016. gadā GFCM apstiprināja Ieteikumu GFCM 40/2016/4 (⁽⁴⁾) par daudzgadu pārvaldības plānu zvejniecībā, kuras izmanto heka un sārtās dziļūdens garneles krājumus Sicīlijas šaurumā (12.–16. ģeogrāfiskais apakšapgabals). Tāpēc īpašā kontroles un inspekcijas programma būtu jāgroza, lai tās darbības jomā ietvertu minētās zvejniecības un ģeogrāfiskos apakšapgabalus.
- (5) ICCAT 20. īpašajā sanāksmē 2016. gada novembrī pieņēma Ieteikumu [16-05] (⁽⁵⁾), ar kuru izveido zobenzivs Vidusjūras krājuma daudzgadu atjaunošanas plānu un kurā paredzēti īpaši noteikumi, kas piemērojami garspuru tunzivs krājumam Vidusjūrā. Tāpēc īpašo kontroles un inspekcijas programmu ir lietderīgi grozīt, lai ņemtu vērā jaunās starptautiskās saistības, kas izriet no minētā ieteikuma.
- (6) Lai samazinātu administratīvo slogu dalībvalstīm, būtu jāsaskaņo termiņi, kādos Komisijai un Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūrai nosūtāma noteikta informācija par visām zvejniecībām, kurām piemēro īpašo kontroles un inspekcijas programmu.

(⁽¹⁾) OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

(⁽²⁾) Komisijas 2014. gada 19. marta Īstenošanas lēmums 2014/156/ES, ar ko izveido īpašu kontroles un inspekcijas programmu zvejniecībā, kuras izmanto zilās tunzivs krājumus Atlantijas okeāna austrumu daļā un Vidusjūrā, zobenzivs krājumus Vidusjūrā, un zvejniecībā, kuras izmanto sardīnes un anšova krājumus Adrijas jūras ziemeļu daļā (OV L 85, 21.3.2014., 15. lpp.).

(⁽³⁾) Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 14. septembra Regula (ES) 2016/1627 par daudzgadu plānu zilās tunzivs krājumu atjaunošanai Atlantijas okeāna austrumu daļā un Vidusjūrā un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 302/2009 (OV L 252, 16.9.2016., 1. lpp.).

(⁽⁴⁾) Ieteikums GFCM 40/2016/4, ar ko izveido daudzgadu pārvaldības plānu zvejniecībā, kuras izmanto heka un sārtās dziļūdens garneles krājumus Sicīlijas šaurumā (12.–16. ĢAA).

(⁽⁵⁾) ICCAT Ieteikums [16-05], ar kuru aizstāj Ieteikumu [13-04] un izveido zobenzivs Vidusjūras krājuma daudzgadu atjaunošanas plānu.

- (7) Īpašās kontroles un inspekcijas programmas piemērošanas termiņš nebūtu jāierobežo, un tā būtu regulāri jāpārskata un attiecīgi jāgroza, lai ņemtu vērā jaunas starptautiskas saistības, kas ir jāpilda Savienībai un tās dalībvalstīm, kā arī citus attiecīgus noteikumus, kuri noteikti kopējās zivsaimniecības politikas satvarā.
- (8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zvejniecības un akvakultūras komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Grozījumi Īstenošanas lēmumā 2014/156/ES

Īstenošanas lēmumu 2014/156/ES groza šādi:

- 1) virsrakstu aizstāj ar šādu:

“Komisijas Īstenošanas lēmums 2014/156/ES (2014. gada 19. marts), ar ko izveido īpašu kontroles un inspekcijas programmu zvejniecībā, kuras izmanto zilās tunzivs krājumus Atlantijas okeāna austrumu daļā un Vidusjūrā, un dažām bentisko un pelagisko sugu zvejniecībā Vidusjūrā”;

- 2) lēmuma 1. pantu aizstāj ar šādu:

“1. pants

Priekšmets un definīcijas

1. Ar šo lēmumu izveido īpašu kontroles un inspekcijas programmu zvejniecībā, kuras izmanto:
 - a) zilās tunzivs krājumus Atlantijas okeāna austrumu daļā un Vidusjūrā;
 - b) zobenzivs krājumu Vidusjūrā;
 - c) garspuru tunzivs krājumu Vidusjūrā;
 - d) sardīnes un anšova krājumus Adrijas jūras ziemeļu un dienvidu daļā;
 - e) heka un sārtās dziļūdēns garneles krājumus Sicīlijas šaurumā.
2. Atlantijas okeāna austrumu daļu, Vidusjūru, Adrijas jūras ziemeļu un dienvidu daļu un Sicīlijas šaurumu šajā lēmumā turpmāk sauc par “attiecgajiem apgabaliem”.
3. Šajā lēmumā piemēro šādas definīcijas:
 - a) “Adrijas jūras ziemeļu daļa” un “Adrijas jūras dienvidu daļa” ir Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1343/2011 (*) I pielikumā definētais 17. un 18. ģeogrāfiskais apakšapgabals (ĢAA);
 - b) “Sicīlijas šaurums” ir Regulas (ES) Nr. 1343/2011 I pielikumā definētais 12., 13., 14., 15. un 16. ĢAA;
 - c) “Vidusjūra” ir Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (FAO) 37.1., 37.2. un 37.3. apakšapgabals;
 - d) “Atlantijas okeāna austrumu daļa” ir Starptautiskās Jūras pētniecības padomes (ICES) VII, VIII, IX un X apakšapgabals, kas definēti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 218/2009 (**) III pielikumā, un FAO 34.1.2. rajons.

(*) Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 13. decembra Regula (ES) Nr. 1343/2011 par atsevišķiem noteikumiem attiecībā uz zveju Vidusjūras Vispārējās zivsaimniecības komisijas (GFCM) nolīguma apgabalā, ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1967/2006, kas attiecas uz Vidusjūras zvejas resursu ilgtspējīgas izmantošanas pārvaldības pasākumiem (OV L 347, 30.12.2011., 44. lpp.).

(**) Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 11. marta Regula (EK) Nr. 218/2009 par to dalībvalstu nominālās nozvejas statistikas iesniegšanu, kuras zvejo Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā (OV L 87, 31.3.2009., 70. lpp.);

3) lēmuma 2. panta 2. punktu svītrot;

4) lēmuma 5. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Ja tādas dalībvalsts karoga zvejas kuģis, kura nav attiecīga dalībvalsts, vai trešās valsts zvejas kuģis darbojas 1. pantā minētajā apgabalā vai apgabalos, tam piedēvē riska pakāpi saskaņā ar šā panta 2. punktu. Ja nav informācijas un ja kuģa karoga valsts iestādes saskaņā ar 9. pantu neiesniedz tāda riska novērtējuma rezultātus, kuru tās veikušas saskaņā ar 4. panta 2. punktu un šā panta 2. punktu un kura iznākumā kuģim piedēvējams cits riska līmenis, kuģi uzskata par ļoti augsta riska zvejas kuģi.”;

5) lēmuma 12. pantu groza šādi:

a) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Šā panta 1. un 2. punktā minēto informāciju Komisijai un EFCA elektroniski nosūta 15. septembrī un atjaunina nākamā gada 31. janvārī.”;

b) panta 4. punktu svītrot;

6) lēmuma I un II pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2018. gada 5. janvārī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Karmenu VELLA

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

RISKA NOVĒRTĒŠANAS PROCEDŪRAS

Katram zvejas kuģim, zvejas kuģu grupai, zvejas rīku kategorijai, operatoram un/vai ar zveju saistītai darbībai saistībā ar 1. pantā minētajiem krājumiem un apgabaliem veic kontroli un inspekcijas atbilstoši noteiktajam prioritātes līmenim. Prioritātes līmeni nosaka atkarībā no tā riska novērtējuma rezultātiem, ko veikusi katra attiecīgā dalībvalsts vai – vienīgi 5. panta 3. punkta piemērošanas nolūkā – jebkura cita dalībvalsts, pamatojoties uz turpmāk aprakstīto procedūru.

Riska apraksts (atkarībā no riska/zvejniecības/apgabala un pieejamajiem datiem)	Rādītājs (atkarībā no riska/zvejniecības/apgabala un pieejamajiem datiem)	Zvejniecības/tirdzniecības ķēdes posms (kad un kur rodas risks)	Elementi, kas jāņem vērā (atkarībā no riska/zvejniecības/apgabala un pieejamajiem datiem)	Riska sastopamība zvejniecībā (*)	Iespējamās sekas (*)	Riska pakāpe (*)
[Piezīme: dalībvalstu noteiktajiem riskiem jāatbilst 3. pantā norādītajiem mērķiem]			Nozvejas/izkrāvumu apjomi, sagrupēti pa zvejas kuģiem, krājumiem un zvejas rīkiem. Kvotas pieejamība zvejas kuģiem, sagrupēti pa zvejas kuģiem, krājumiem un zvejas rīkiem. Standartizētu kastu izmantošana. Izkrauto zvejas produktu tirgus cenas līmenis un svārstības (pirmā pārdošana). Iepriekš veikto inspekciju skaits un konstatēto pārkāpumu skaits attiecībā uz konkrēto zvejas kuģi un/vai citu operatoru. Izkraušanas pienākums, ko piemēro no 2015. gada 1. janvāra saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 11. decembra Regulu (ES) Nr. 1380/2013. Ar ostu/atraššanās vietu/apgabalu un zvejas veidu saistītās krāpniecības konteksts un/vai iespējamais apdraudējums. Zveja vai ar zveju saistītās darbības telpisko un temporālo zvejas aizliegumu laikā. Jebkāda cita svarīga informācija vai ziņas.	Bieži/ vidēji/ retos gadījumos/ nebūtiska	Smagas/ ievērojamas/ pieņemamas/ maznozīmīgas	Ļoti zema/zema/vi- dēja/augsta/ ļoti augsta

(*) Piezīme: jāizvērtē dalībvalstīm. Riska novērtējumā, pamatojoties uz iepriekšējo pieredzi un izmantojot visu pieejamo informāciju, ņem vērā to, cik liela ir noteikumu neievērošanas varbūtība un kādas būtu šādas neievērošanas iespējamās sekas.

II PIELIKUMS

MĒRĶA KRITĒRIJI

1. Jūrā veiktu inspekciju (attiecīgā gadījumā arī novērošanas no gaisa) intensitāte

Jūrā veiktās inspekcijās, ko piemēro zvejas kuģiem, kas iesaistīti zvejniecībās, kuras izmanto 1. pantā minētos krājumus, katru gadu sasniedz šādus mērķa kritērijus un mērķus:

Kritēriji gadā (*)		
Zvejniecība	Novērtētā riska pakāpe zvejas kuģiem saskaņā ar 5. panta 2. punktu	
	augsta	ļoti augsta
Zvejniecība Nr. 1: zilā tunzivs	Jūrā inspicēti vismaz 2,5 % zvejas reisu, kurus veic augsta riska zvejas kuģi, kas apzvejo minēto krājumu	Jūrā inspicēti vismaz 5 % zvejas reisu, kurus veic ļoti augsta riska zvejas kuģi, kas apzvejo minēto krājumu
Zvejniecība Nr. 2: zobenzivs	Jūrā inspicēti vismaz 2,5 % zvejas reisu, kurus veic augsta riska zvejas kuģi, kas apzvejo minēto krājumu	Jūrā inspicēti vismaz 5 % zvejas reisu, kurus veic ļoti augsta riska zvejas kuģi, kas apzvejo minēto krājumu
	Jebkura riska pakāpe	
Zvejniecība Nr. 4: sardīne un anšovs	Jūrā inspicēti vismaz 20 % zvejas kuģu, kuri attiecīgajā zvejas sezonā apzvejo minētos krājumus	
Zvejniecība Nr. 5: heks un sārtā dziļūdens garnele	Jūrā inspicēti vismaz 30 % zvejas kuģu, kuri attiecīgajā zvejas sezonā apzvejo minētos krājumus	
Mērķi		
Zvejniecība	Jebkura riska pakāpe	
Zvejniecība Nr. 1: zilā tunzivs	Neskarot iepriekš noteiktos mērķa kritērijus, mērķis ir inspicēt pēc iespējas lielāku nodotības darbību skaitu	
Zvejniecība Nr. 3: garšpuru tunzivs	Jūrā veiktajās inspekcijās prioritāti piešķir tehnisko pasākumu un zvejas aizlieguma periodu ievērošanai	
Zvejniecība Nr. 1: zilā tunzivs Zvejniecība Nr. 2: zobenzivs Zvejniecība Nr. 5: heks un sārtā dziļūdens garnele	Neskarot iepriekš noteiktos mērķa kritērijus, jūrā veiktajās inspekcijās prioritāti piešķir tehnisko pasākumu un telpisko un temporālo zvejas aizliegumu, tostarp zvejas lieguma apgabalu, ievērošanai	

(*) Procentos izteikts augsta/ļoti augsta riska zvejas kuģu zvejas reisu skaits gadā attiecīgajā apgabalā.

2. Uz sauszemes veiktū inspekciju intensitāte (tai skaitā uz dokumentiem balstīta kontrole un inspekcijas ostās vai pirmās pārdošanas vietā)

Uz sauszemes veiktās inspekcijās (tai skaitā uz dokumentiem balstīta kontrole un inspekcijas ostās vai pirmās pārdošanas vietā), ko piemēro zvejas kuģiem un citiem operatoriem, kas iesaistīti zvejniecībā, kuras izmanto 1. pantā minētos krājumus, katru gadu sasniedz šādus mērķa kritērijus un mērķus:

Kritēriji gadā (*)		
Zvejniecība	Riska pakāpe zvejas kuģiem un/vai citiem operatoriem (pirmajam pircējam)	
	augsta	ļoti augsta
Zvejniecība Nr. 1: zilā tunzivs	Ostā inspicēti vismaz 10 % kopējo izkrāvēju no augsta riska zvejas kuģiem	Ostā inspicēti vismaz 15 % kopējo izkrāvēju no ļoti augsta riska zvejas kuģiem
Zvejniecība Nr. 2: zobenzivs	Ostā inspicēti vismaz 10 % kopējo izkrāvēju no augsta riska zvejas kuģiem	Ostā inspicēti vismaz 15 % kopējo izkrāvēju no ļoti augsta riska zvejas kuģiem
Zvejniecība Nr. 4: sardīne un anšovsi	Ostā inspicēti vismaz 10 % kopējo izkrāvēju no augsta riska zvejas kuģiem	Ostā inspicēti vismaz 15 % kopējo izkrāvēju no ļoti augsta riska zvejas kuģiem
	Jebkura riska pakāpe	
Zvejniecība Nr. 5: heks un sārtā dziļūdens garnele	Ostā inspicēti vismaz 20 % kopējo izkrāvēju no zvejas kuģiem, kas apzvejo minētos krājumus	

Mērķi

Zvejniecība	Jebkura riska pakāpe
Zvejniecība Nr. 3: garšpuru tunzivs	Uz sauszemes veiktajās inspekcijās prioritāti piešķir tehnisko pasākumu un zvejas aizlieguma periodu ievērošanai
Zvejniecība Nr. 1: zilā tunzivs Zvejniecība Nr. 2: zobenzivs Zvejniecība Nr. 4: sardīne un anšovsi	Neskarot iepriekš noteikto mērķa kritēriju, prioritāti piešķir tehnisko pasākumu un zvejas aizlieguma periodu ievērošanai

(*) Procentos izteikti daudzumi, kurus gadā izkrāvēši augsta/ļoti augsta riska zvejas kuģi.

Inspekcijas pēc izkraušanas vai pārkraušanas citā kuģī jo īpaši izmanto kā papildu kontrolpārbaudes mehānismu, lai pārliecinātos par tās informācijas ticamību, kas reģistrēta un paziņota saistībā ar nozveju un izkrāvējiem.

3. Zivju krātņveida lamatu un zivjaudzētavu rīku [iekārtu] inspekciju intensitāte

Inspekcijās, ko veic zivju krātņveida lamatām un zivjaudzētavu rīkiem, kas saistīti ar zilo tunzivi 1. pantā minētajos apgabalos, katru gadu sasniedz šādus mērķa kritērijus:

Kritēriji gadā (*)	Riska pakāpe krātņveida lamatām un/vai citiem operatoriem (zivjaudzētavas operators vai pirmais pircējs)
	Jebkura riska pakāpe
Zvejniecība Nr. 1: zilā tunzivs	Inspicēti 100 % sprostos ievietošanas un nodošanas darbību, kas saistītas ar krātņveida lamatām un zivjaudzētavu rīkiem, tostarp zivju atbrīvošana

(*) Procentos izteikti daudzumi gadā, kas saistīti ar sprostos ievietošanas darbībām, kurās izmanto augsta vai ļoti augsta riska krātņveida lamatas un zivjaudzētavu rīkus

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV